

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

PIAGGIO FLY 50-125 2004

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



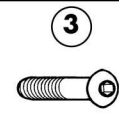
PORTAPACCHI
 HOLDER
 PORTE-PAGUE
 PORTAEQUIPAJE
 TRÄGER

Q.TY n.1



PIASTRINA
 LITTLE PLATE
 PETITE PLAQUE
 PLAETTCHEN
 PLETINA

Q.TY n.1



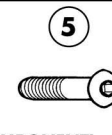
VITE TBEI M8x30mm
 SCREW M8x30mm
 VIS M8x30mm
 SCHRAUBE M8x30mm
 TORNILLO M8x30mm

Q.TY n.4



RONDELLA Ø8x14mm
 WASHER Ø8x14mm
 RONDELLE Ø8x14mm
 SCHEIBE Ø8x14mm
 ARANDELA Ø8x14mm

Q.TY n.4



COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 ORIGINAL BAUTEILE
 PARTIES ORIGINALES
 COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-



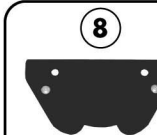
DISTANZIALE Ø14x12
 ribass Ø13x10mm
 foro 8,5
 SPACER
 ENTRETOISE
 DISTANZSTÜCK
 DISTANCIADOR

Q.TY n. 2



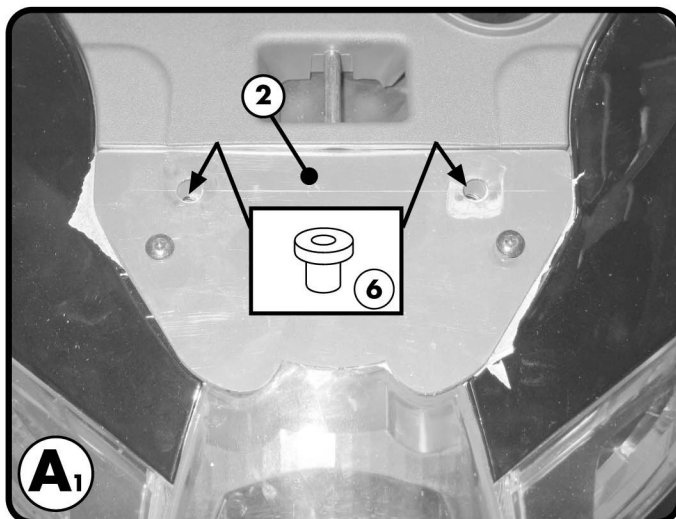
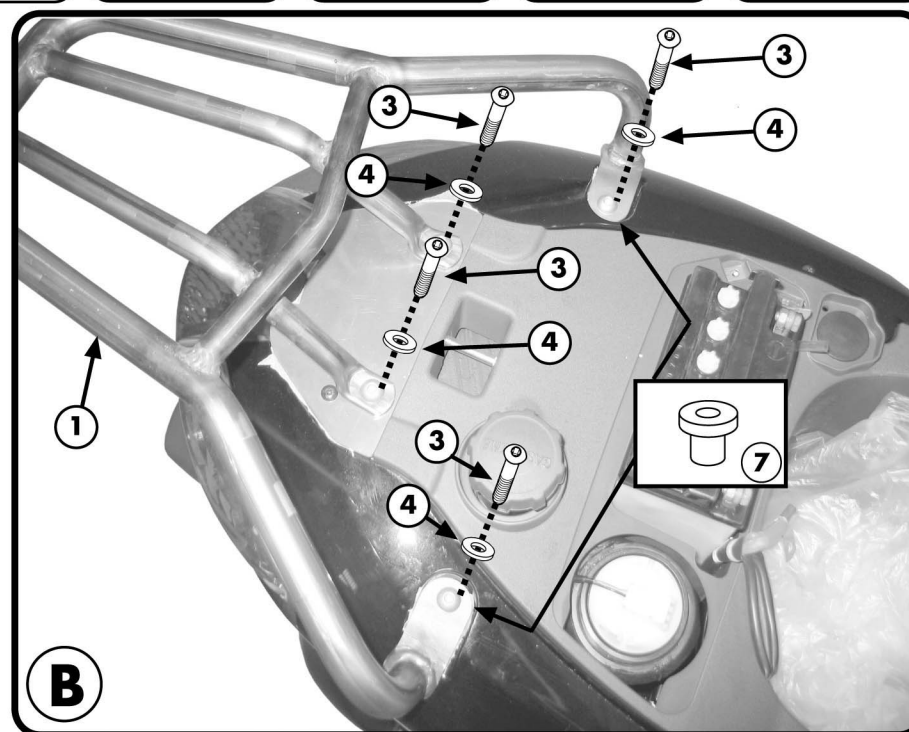
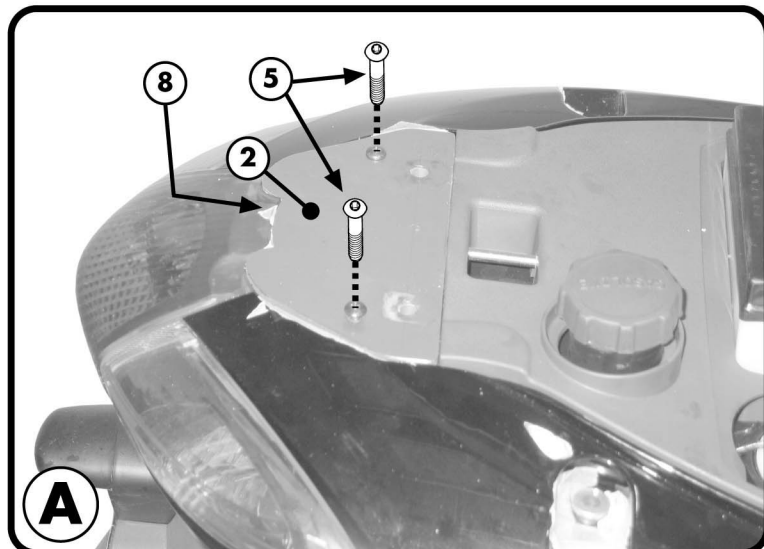
DISTANZIALE Ø16x9
 ribass Ø12x6,5mm
 foro 8,5
 SPACER
 ENTRETOISE
 DISTANZSTÜCK
 DISTANCIADOR

Q.TY n. 2



MOUSSE DI GOMMA
 FOAM RUBBER
 MOUSSE EN GOMME
 MOOSGUMMI
 ESPONJA EN GOMA

Q.TY n.1



ATTENZIONE:
 PRIMA DI
 POSIZIONARE LA
 PIASTRINA,
 METTERE I
 DISTANZIALI

¡ATENCIÓN!
 ANTES DE
 MONTAR LA
 PLETINA Nº 2,
 MONTAR LOS
 DISTANCIADORES

ATTENTION:
 BEFORE PLACING
 THE SMALL PLATE,
 INSERT THE SPACERS.

ATTENTION :
 AVANT DE FIXER
 LA PLATINE Nº 2,
 METTRE LES
 ENTRETOISES Nº 6

ACHTUNG:
 BEVOR DAS PLATTCHEN
 ZU BEFESTIGEN,
 POSITIONIEREN SIE
 DIE DISTANZSTÜCKE.

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

PIAGGIO FLY 50-125 2004

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) INCOLLARE LA MOUSSE 8 ALLA PIASTRINA 2.
- 2) FISSARE LA PIASTRINA 2 COME INDICATO IN FIGURA A. ATTENZIONE: PRIMA DI FISSARE LA PIASTRINA, POSIZIONARE I DISTANZIALI SOTTO QUESTA.
- 3) FISSARE IL PORTAVALIGE COME INDICATO IN FIGURA B FACENDO ATTENZIONE A POSIZIONARE I DISTANZIALI COME INDICATO.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

- 1) STICK THE FOAM RUBBER TO THE SMALL PLATE N° 2;
- 2) FIX THE SMALL PLATE N° 2 AS SHOWN IN PICTURE A. ATTENTION: BEFORE FIXING THE SMALL PLATE, PLACE THE SPACERS UNDER IT;
- 3) FIX THE CASE CARRIER AS SHOWN IN PICTURE B PAYING ATTENTION TO PLACE THE SPACERS AS SHOWN.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1) COLLER LA MOUSSE N°8 A LA PLATINE N°2 ;
- 2) FIXER LA PLATINE N°2 COMME I NDIQUE SUR LA PHOTO A. ATTENTION : AVANT DE FIXER LA PLATINE, METTRE LES ENTRETOISES N°6 SOUS CELLE-CI ;
- 3) FIXER LE PORTE PAQUET N°1 COMME INDIQUE SUR LA PHOTO B EN FAISANT ATTENTION A POSITIONNER LES ENTRETOISES N°7 COMME INDIQUE ;
- 4) TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS ;

D BAUANLEITUNG

- 1) KLEBEN SIE DAS MOOSGUMMI NR. 8 AUF DAS PLÄTTCHEN NR. 2;
- 2) BEFESTIGEN SIE DAS PLÄTTCHEN NR. 2 WIE IM BILD A BESCHRIEBEN. ACHTUNG: BEVOR SIE DAS PLÄTTCHEN BEFESTIGEN, POSITIONIEREN SIE DIE DISTANZSTÜCKE UNTER DEM PLÄTTCHEN;
- 3) BEFESTIGEN SIE DEN KOFFERTRÄGER WIE IM BILD B BESCHRIEBEN; ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE DISTANZSTÜCKE WIE GEZEIGT POSITIONIERT WERDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) PEGAR LA ESPONJA N° 8 A LA PLETINA N° 2;
- 2) MONTAR LA PLETINA N° 2 COMO INDICA LA FOTO A. ¡ATENCIÓN!: ANTES DE MONTAR LA PLETINA N° 2, MONTAR LOS DISTANCIADORES N° 6 PUESTOS BAJO LA MISMA;
- 3) ANCLAR EL PORTAEQUIPAJE COMO INDICA LA FOTO B, PONIENDO ESPECIAL ATENCIÓN DURANTE EL MONTAJE DE LOS